



Báscula para cama

MANUAL DE USUARIO MS6080














Mantenga el manual de instrucciones a mano y siga las instrucciones de uso.

TABLA DE CONTENIDO

I. Explicación de textos/símbolos en la etiqueta/empaque del dispositivo	3
II. Aviso de derechos de autor	5
III. Notas de seguridad	6
A. Información general	6
B. Directrices EMC y declaración del fabricante	9
IV. Instalación.....	14
A. Colocación de puentes de pesas.....	14
B. Uso del adaptador y carga de la batería	16
C. Reemplazo de la batería recargable.....	17
V. Indicador.....	18
A. Indicadores y funciones clave	18
B. Disposición de la pantalla.....	19
VI. Funcionamiento básico	20
A. Configurar la transferencia de datos inalámbrica	20
B. Pre-Tare	21
C. Medición de peso	24
D. Cálculo del BMI.....	24
E. Seguimiento de peso y alarma	26
VII. Configuración del dispositivo	29
VIII. Conexión de la báscula al dispositivo receptor.....	30
IX. Solución de problemas.....	31
X. Especificaciones del producto.....	33
A. Información del dispositivo.....	33
B. Normas del adaptador de corriente	34
XI. Declaración de conformidad.....	36

I. Explicación de textos/símbolos en la etiqueta/empaque del dispositivo

Texto/Símbolo	Significado
	Precaución, consulte los documentos adjuntos antes de usar
	Recogida separada de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la Directiva 2002/96/EC. No deseche el dispositivo con los residuos domésticos
	Nombre y dirección del fabricante del dispositivo, y año/país de fabricación
	Lea detenidamente el manual del usuario antes de la instalación y el uso, y siga las instrucciones de uso.
	Dispositivo médico eléctrico, parte aplicada tipo B
	Dispositivo médico eléctrico, parte aplicada tipo BF
	Número de catálogo del dispositivo / número de modelo
	Nombre y dirección del representante autorizado en la Unión Europea
	El dispositivo es un dispositivo médico. El texto indica el tipo de categoría del dispositivo
	Número de lote o de serie del fabricante del dispositivo
	Número de serie del dispositivo
	Identificador único del dispositivo
	Intervalo de escala de verificación. Valor expresado en unidades de masa. Utilizado para clasificar y verificar un instrumento
	El dispositivo cumple con el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios. El número de cuatro dígitos es el identificador del organismo notificado de productos sanitarios

El dispositivo cumple con las directivas CE (solo para modelos verificados)

CE M20⁰¹²²

M: C Etiqueta de conformidad según la Directiva 2014/31/UE para instrumentos de pesaje no automáticos
20: Año en que se realizó la verificación de conformidad y se aplicó la etiqueta CE. (ej: 16=2016)
0122: Identificador del organismo notificado de metrología



El dispositivo es una báscula de Clase III conforme a la Directiva 2014/31/UE (solo modelos verificados)



Nombre y dirección de la entidad que importa el dispositivo (si corresponde)



Nombre y dirección de la entidad responsable de la traducción de la información de uso (si corresponde)

CON.

Contador de eventos que confirma cuántas veces se ha calibrado el dispositivo (si corresponde)



El dispositivo cumple con la aprobación de la Comisión Nacional de Comunicaciones de Taiwán (NCC)



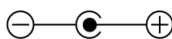
El dispositivo cumple con las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.

UK M 20⁸⁵⁰⁶

El dispositivo cumple con las normativas del Reino Unido de 2016 sobre instrumentos de pesaje no automáticos (solo modelos verificados)
M: Etiqueta de conformidad según las normativas del Reino Unido de 2020 sobre instrumentos de pesaje no automáticos
20: Año en el que se realizó la verificación de conformidad y se aplicó la etiqueta UKCA (ej: 20=2020)
8506: Identificador del organismo de metrología aprobado



El dispositivo cumple con toda la legislación de productos aplicable en el Reino Unido



Polaridad de la alimentación del dispositivo Polaridad de la alimentación del dispositivo.

" En caso de diferencias, el ícono en el propio dispositivo tiene prioridad "

II. Aviso de derechos de autor

Aviso de derechos de autor Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Sitio web: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Todos los derechos reservados. Este manual de usuario está protegido por la ley internacional de derechos de autor. Todo el contenido está licenciado, y su uso está sujeto a la autorización escrita de Charder Electronic Co., Ltd. (en adelante Charder) Charder no se hace responsable de los daños causados por no cumplir con los requisitos establecidos en este manual. Charder se reserva el derecho de corregir errores tipográficos en el manual sin previo aviso, y de modificar el exterior del dispositivo por razones de calidad sin el consentimiento del cliente.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

III. Notas de seguridad

A. Información general

Gracias por elegir este dispositivo médico de Charder. Está diseñado para ser fácil y sencillo de operar, pero si encuentra algún problema que no se aborde en este manual, póngase en contacto con su socio de servicio local de Charder.

Antes de comenzar a utilizar el dispositivo, lea atentamente este manual del usuario y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas. Contiene instrucciones importantes sobre la instalación, el uso adecuado y el mantenimiento.

Propósito previsto

Este dispositivo médico está diseñado para ser utilizado de acuerdo con las normativas nacionales, para medir el peso dentro de las especificaciones, para usos relacionados con el peso por parte de profesionales.

La cama con el paciente se empuja sobre dos plataformas de pesaje que contienen una báscula digital. El dispositivo mide el peso de la cama más el paciente utilizando una báscula digital. Ambas plataformas se utilizan simultáneamente. Al deducir el peso de la cama del total, se puede medir el peso del paciente.

Beneficio clínico

Los resultados de la medición pueden ser utilizados por los profesionales para diagnosticar (y monitorear) problemas relacionados con el peso.

Indicaciones/contraindicaciones médicas previstas

Medición: peso corporal del sujeto. No se conocen contraindicaciones para la medición del peso corporal.

Perfil del paciente previsto

- (a) Edad: sin restricciones
- (b) Peso: sin restricciones dentro de la capacidad de peso del dispositivo (El límite de peso del paciente depende del peso de la cama. Si la cama pesa 50 kg, se pueden pesar pacientes de hasta 450 kg si la capacidad del dispositivo es de 500 kg.)
- (c) Condiciones del paciente: requieren medición del peso corporal.

Perfil del usuario previsto

- (a) Tener al menos 20 años
- (b) Conocimientos mínimos:
 - Capaz de leer a nivel de escuela secundaria y de comprender los números arábigos (por ejemplo 1, 2, 3, 4...)
 - Conocimientos básicos de higiene
 - Capacitado en el uso del dispositivo
 - Leer el manual de instrucciones
- (c) Idioma
 - Capaz de leer el idioma del manual de instrucciones y las instrucciones en pantalla
- (d) Calificaciones
 - No se requieren certificaciones o cualificaciones especiales

Evaluación del riesgo residual

- (a) Todos los riesgos previsibles han sido evaluados y considerados aceptables. En términos generales, el riesgo más probable causado por el uso incorrecto del dispositivo es una medición menos precisa (o la imposibilidad de utilizar el dispositivo para obtener la medición), lo que no representa un riesgo físico inminente para el paciente o el usuario.
- (b) La relación beneficio-riesgo se considera aceptable. Las básculas para camas son una opción importante para medir a los pacientes. El uso del dispositivo es poco probable que cause daño al usuario o al paciente.

Manejo general

- Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente bloqueadas y apretadas antes de utilizar el dispositivo.
- La precisión de la medición requiere que los pies, la espalda y la cabeza del sujeto estén alineados. Tenga en cuenta que la altura puede variar a lo largo del día.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice junto a equipos que puedan causar interferencias electromagnéticas u otros tipos de interferencias.

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente este manual del usuario. Contiene instrucciones importantes para la instalación, el uso y el mantenimiento del dispositivo.

El fabricante no será responsable de los daños causados por el incumplimiento de las siguientes instrucciones: :

- El dispositivo tiene una vida útil prevista de 5 años si se maneja, mantiene y se inspecciona periódicamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Una instalación incorrecta anulará la garantía.
- Respete las temperaturas ambientales permitidas para su uso

Limpieza

- La superficie del dispositivo debe limpiarse con toallitas a base de alcohol.

Mantenimiento

- Por favor, contacte a su distribuidor local de Charder para el mantenimiento y calibración regulares. Se recomienda verificar regularmente la precisión; la frecuencia debe determinarse según el nivel de uso y el estado del dispositivo.

Warranty/Liability

- El período de garantía será de dieciocho (18) meses a partir de la fecha de compra. Conserve su recibo como prueba de compra.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por los daños causados por cualquiera de las siguientes razones: almacenamiento o uso inadecuados, instalación incorrecta o puesta en servicio por parte del propietario o de terceros, desgaste natural, cambios o modificaciones, manejo incorrecto o negligente, interferencias químicas, electroquímicas o eléctricas, a menos que el daño sea atribuible a la negligencia por parte de Charder.
- Este dispositivo no contiene partes que deban ser mantenidas por el usuario. Todo el mantenimiento, inspecciones técnicas y reparaciones deben ser realizados por un socio de servicio autorizado de Charder, utilizando accesorios y piezas originales de Charder. Charder no es responsable de los daños derivados de un mantenimiento o uso incorrecto. El desmontaje del dispositivo anulará la garantía.

Informe de incidentes

- Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe ser reportado al fabricante, al representante de la UE (si el dispositivo se utiliza en un estado miembro de la UE) y a la autoridad competente del estado miembro del usuario/sujeto.

B. Directrices EMC y declaración del fabricante

Guía y declaración del fabricante - Emisiones electromagnéticas		
El producto está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.		
Prueba de emisión	Cumplimiento	Ambiente electromagnético guía
RF emissions CISPR 11	Gruppe 1	La báscula pesa personas utiliza energía RF solo para su función interna. Por tanto, sus emisiones RF son muy bajas y verosímilmente no causan ninguna interferencia en los aparatos electrónicos.
RF emissions CISPR 11	Klasse A	La báscula pesa personas es adecuado para utilizarse en todos los centros sanitarios u hospitalarios, conectados a la red de alimentación pública de baja tensión.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Klasse A	
Voltage fluctuations /flicker emissions IEC 61000-3-3	Cumplimiento	

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity


El producto está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación.
El cliente o el usuario del producto debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Conformidad IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Ambiente electromagnético guía
Electrostatic discharge(ESD) IEC 61000-4-2	<u>8 kV contacto</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire</u>	<u>± 8 kV contacto</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire</u>	Los suelos deberían ser de madera, hormigón o cerámica. Si los suelos están cubiertos de material sintético, la humedad relativa deberá ser de al menos el 30%
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	<u>±2Kv</u> <u>suministro eléctrico</u>	<u>±2kV</u> <u>suministro eléctrico</u>	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	<u>±1kV line(s) to line(s)</u> <u>±2kV line(s) to earth</u>	<u>±1kV line(s) to line(s)</u> <u>±2kV line(s) to earth</u>	La calidad de la tensión de red debería ser la de un ambiente típico comercial o de hospital.
Voltage Dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<u>0% U_T para 0,5 ciclo</u> <u>0% U_T para 1 ciclo</u> <u>70% U_T (30% dip in U_T) para 25 ciclo</u> <u>0% U_T para 5 ciclo</u>	<u>0% UT para 0,5 ciclo</u> <u>0% UT para 1 ciclo</u> <u>70% UT (30% dip in UT) para 25 ciclo</u> <u>0% UT para 5 ciclo</u>	La calidad de la tensión de red debería ser la de un ambiente típico comercial o de hospital. Si el usuario necesita un funcionamiento continuo del instrumento, se recomienda alimentar el instrumento desde un grupo de continuidad o una batería.
Power frequency (50, 60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	La calidad de la tensión de red debería ser la de un ambiente típico comercia o de hospital.
NOTA UT es el voltaje de la corriente alterna antes de la aplicación del nivel de prueba.			

Guía y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética.

El cliente o el usuario del producto debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Conformidad IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Ambiente electromagnético guía
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz <u>6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz</u> <u>80 % AM at 1 kHz</u>	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz <u>6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz</u> <u>80 % AM at 1 kHz</u>	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the product including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m <u>80MHz to 2,7 GHz</u>	3 V/m <u>80MHz to 2,7 GHz</u>	<p>Distancia de separación recomendada: Los equipos de comunicación RF portátiles y móviles se utilizarán respetando la distancia de separación recomendada por la ecuación siguiente: $d = 1.2 \sqrt{P}$ entre 150 kHz y 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$ entre 80 MHz y 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ entre 800 MHz y 2.7 GHz P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor e d es la distancia de separación recomendada en metros(m).</p> <p>Intensidad de campo de los transmisores RF fijos, determinada por una inspección electromagnética in situ^a, debe ser inferior al nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencias^b.</p> <p>Pueden producirse interferencias cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo:</p> 

NOTA1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica el intervalo de la frecuencia más alta.

NOTA2: Estas directrices podrían no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética está influenciada por la absorción y la reflexión de las estructuras, objetos y personas.

- a Las intensidades de campo para transmisores fijos, como las estaciones de base para radiotéfonos(móviles e inalámbricos) y radio móviles terrestres, aparatos de radioaficionados, transmisores radio en AM y FM y transmisores TV, no pueden preverse teóricamente y con precisión. Para establecer un ambiente electromagnético causado por transmisores RF fijos, debería realizarse un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utiliza el dispositivo supera el nivel de conformidad aplicable antes citado, debe ponerse bajo observación el funcionamiento normal del dispositivo. Si se notan prestaciones anormales, pueden ser necesarias medidas adicionales, como una distinta orientación o posición del dispositivo.
- b La intensidad de campo en un intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz debería ser menor de 3 V/m.

**Distancias de separación recomendadas
entre aparatos de radiocomunicación portátiles y móviles**

La báscula pesa personas está prevista para funcionar en un ambiente electromagnético donde están bajo control las interferencias irradiadas RF. El cliente o el operador del dispositivo pueden contribuir a prevenir las interferencias electromagnéticas, garantizando una distancia mínima entre los aparatos de comunicación móviles y portátiles de RF (transmisores) y el dispositivo, como se recomienda a continuación, en relación con la potencia de salida máxima de los aparatos de radiocomunicación.

Potencia de salida nominal máxima del transmisor W	Distancia de separación a la frecuencia del transmisor m		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz a 2.7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no indicada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde p es la potencia de salida máxima nominal del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

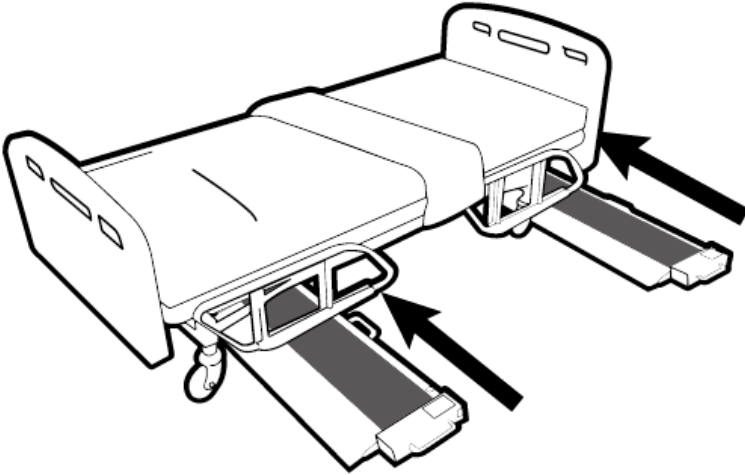
NOTA1 En 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para la gama de frecuencias más alta.

NOTA2 Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

IV. Instalación

A. Colocación de puentes de pesas

1. Coloque puentes de pesas debajo de la cama, al lado de las ruedas de la cama.



2. El dispositivo debe colocarse sobre una superficie plana, dura, no resbaladiza y nivelada. Asegúrese de que el indicador de nivel de burbuja esté centrado para garantizar la precisión del resultado.



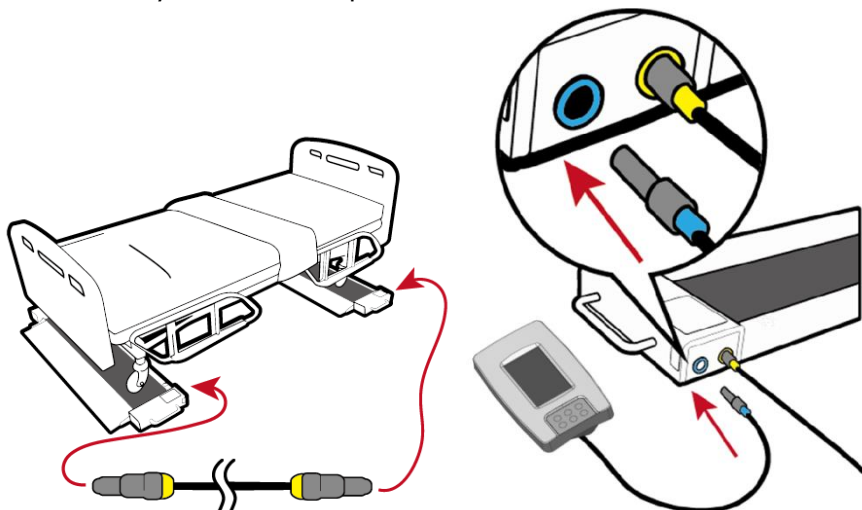
Indicador de burbuja: Nivel



No nivelado



3. Conecte los puentes de pesas. Todos los pasadores deben conectarse lentamente y con cuidado para evitar daños.

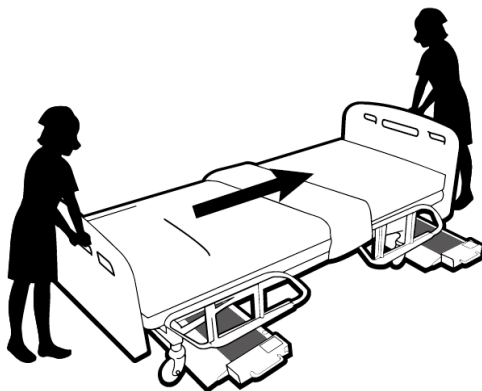


El cable amarillo debe conectarse al puerto amarillo (para puentes de peso)

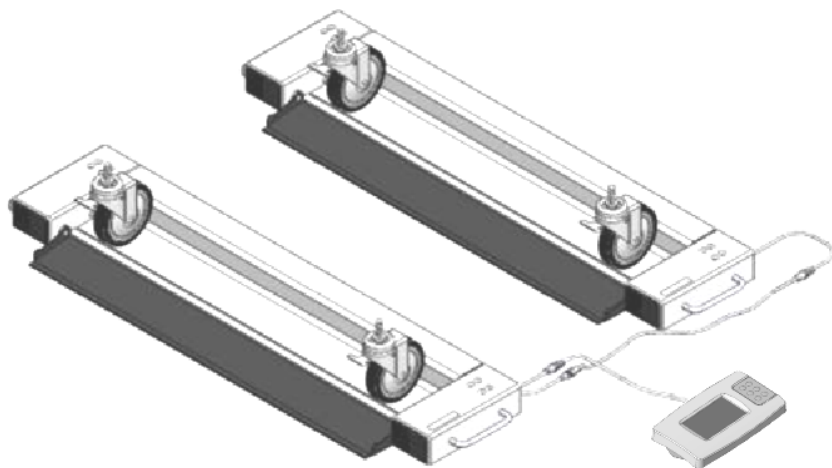
El cable azul debe conectarse al puerto azul (para el indicador)

4. Encienda el dispositivo.

5. **Una vez encendido el dispositivo** , empuje la cama sobre los puentes de pesas. Es posible que se necesiten dos personas para completar el procedimiento.



Nota : tenga cuidado de no atrapar el cable de conexión debajo de la plataforma o la cama.

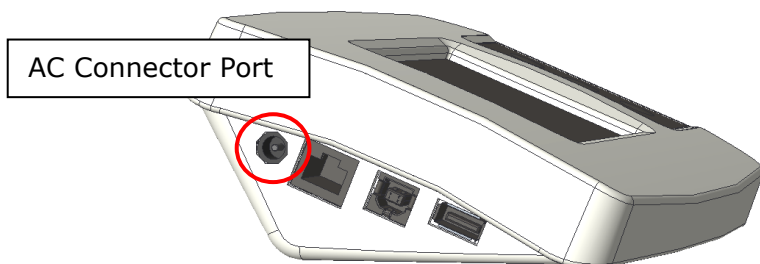



B. Uso del adaptador y carga de la batería

La batería recargable debe recargarse al menos una vez cada 3 meses, independientemente de si el dispositivo se ha utilizado o no. La batería se puede cargar enchufando el adaptador exclusivo del dispositivo al puerto de conexión de CA.

Después de un largo período de almacenamiento (por ejemplo, >3 meses), la batería debe ejecutar un ciclo completo (carga/descarga) para permitir que recupere su capacidad total.

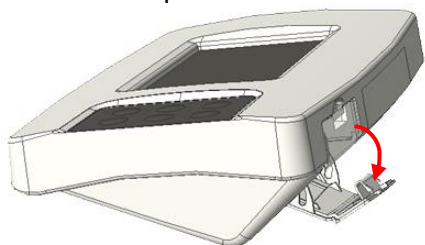
Asegúrese de que la carcasa de la batería recargable esté instalada e insertada correctamente en el compartimiento.



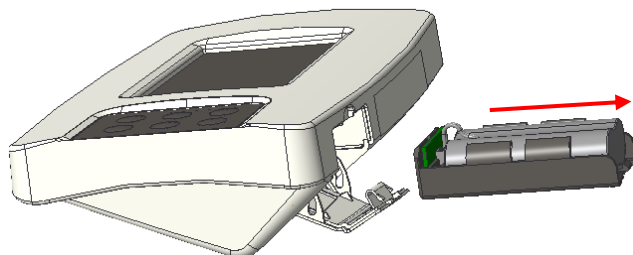
Si  aparece un mensaje en la pantalla LCD, cargue la batería rápidamente para evitar dañarla.

C. Reemplazo de la batería recargable

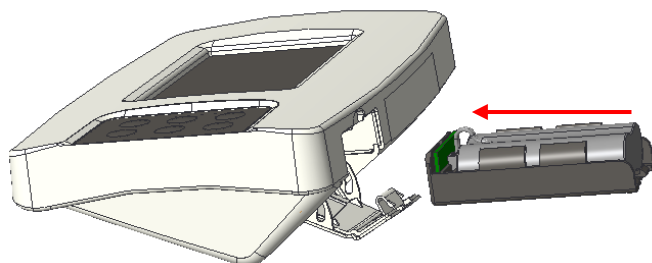
1. Abra la tapa de la carcasa de la batería.



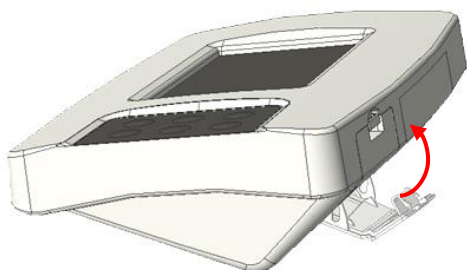
2. Acceso a las baterías



3. Retire la batería de la carcasa. Presione las pestañas marcadas con círculos rojos y empuje la batería hacia afuera (no del todo).

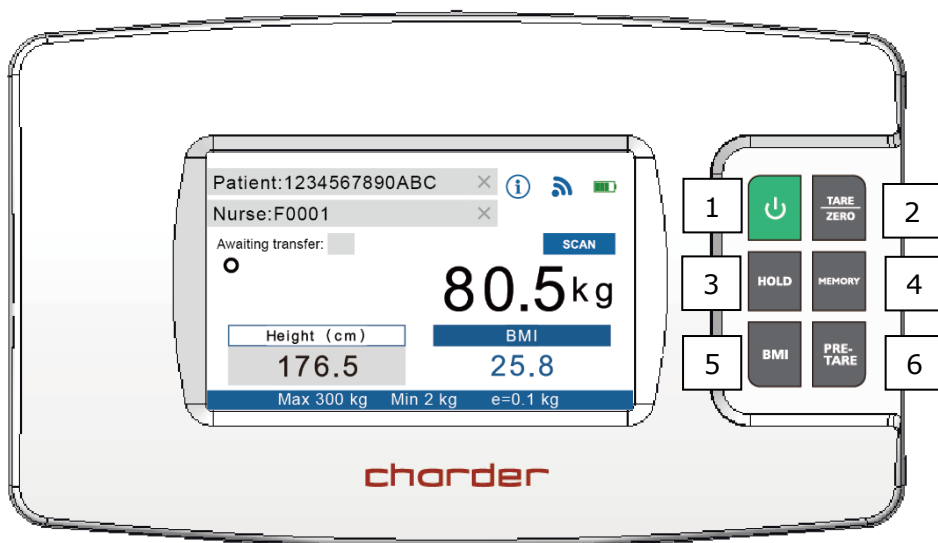


4. Cierre la tapa del compartimento de la batería . Encienda el dispositivo para confirmar que la batería esté instalada correctamente.




V. Indicador

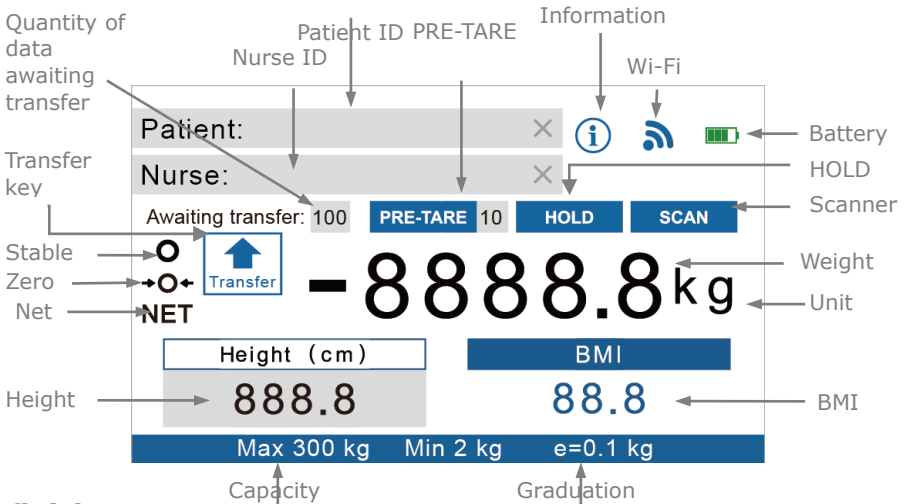
A. Indicadores y funciones clave



Función de la tecla

 POWER	Encender o apagar.
TARE/ZERO	Restablecer la pantalla a 0,0 kg. Mantenga presionado durante 6 segundos para ingresar a la configuración del dispositivo .
HOLD	Determinar el valor de pesaje estable: se utiliza cuando el peso es inestable.
MEMORY:	Guardar valores de pre-tare(se pueden almacenar hasta 10 conjuntos en la memoria del dispositivo)
BMI	Cálculo del índice de masa corporal
ALARM	Activar/desactivar la alarma de cambio de peso, ajustar el volumen de la alarm.
PRE-TARE	Pre-tare el peso conocido de un objeto (por ejemplo: una silla) antes de comenzar la medición.

B. Disposición de la pantalla



Definiciones

Cantidad de datos en espera de transferencia: si el dispositivo no está conectado de forma inalámbrica, los resultados de las mediciones se almacenarán temporalmente en el dispositivo. Una vez que el dispositivo esté conectado, el operador puede presionar **Transfer** para enviar los resultados de forma inalámbrica. Una vez que se complete la transferencia, el número volverá a ser "0"

PRE-TARE: Si la función Pre-tare está activa, esto indica qué valor de pre-tare se está utilizando.

HOLD : aparecerá si Hold está activo. (Hold debe estar activado para guardar y transferir resultados)

SCAN: Aparecerá si hay un escáner de códigos de barras compatible conectado al dispositivo

Transfer: una vez finalizada la medición, los resultados de altura y peso se pueden transferir de forma inalámbrica (si la función de retención está activa). Pulse **[Transfer]** para enviar los resultados.

Wi-Fi: El indicador reflejará el estado actual de la conectividad Wi-Fi.




desconectado



conectado

VI. Funcionamiento básico

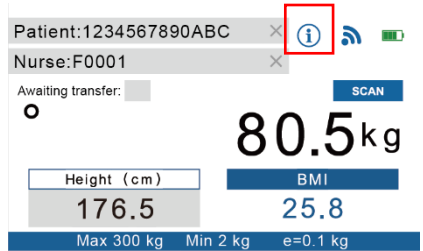
1. Encienda el dispositivo con  la tecla. El dispositivo realizará automáticamente la auto calibración.
2. Una vez que aparezca "0.0" en el indicador, el dispositivo estará listo para usarse.


NOTA: Si "0.0" no aparece en el indicador, presione la tecla **[TARE/ZERO]** para poner a cero el dispositivo.

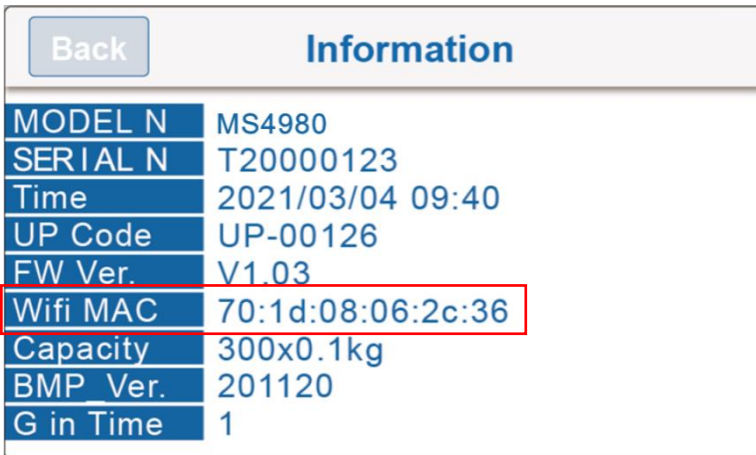
A. Configurar la transferencia de datos inalámbrica

Transferencia directa de datos por Wi-Fi

NOTA : Si no es necesario transferir los resultados después de la medición, se puede omitir este paso.



1. El dispositivo actúa como un punto de acceso al que se puede conectar a través de Wi-Fi. Para asegurarse de que el teléfono, la tableta o la PC se conectan al dispositivo correcto, primero identifique la dirección MAC del dispositivo haciendo clic en 



2. El “nombre” del Punto de Acceso Wi-Fi del dispositivo será “DP4800_(Dirección MAC)” La contraseña predeterminada para conectarse al dispositivo es “00000000”

NOTA : El número de modelo que se muestra en Información variará según el modelo del dispositivo.

3. Después de que el teléfono/tableta/PC esté conectado al dispositivo, el

símbolo inalámbrico cambiará de  a  a

4. El dispositivo ahora está listo para enviar resultados de forma inalámbrica al teléfono/tableta/PC.


5. Antes o después de la medición, presione la tecla **[HOLD]**. En el indicador aparecerá "HOLD". Si la opción HOLD no está activa, no se podrán transferir los resultados.

NOTA : de manera predeterminada, se deben completar la identificación del paciente, el peso y la altura para transferir los resultados. De lo contrario, el botón **[Transfer]** no aparecerá. Para permitir la transferencia de resultados "incompletos", cambie la configuración (mantenga presionada la tecla **[TARE/ZERO]** durante 6 segundos para ingresar la configuración).

B. Pre-Tare

La función de pre-tare se utiliza para restar el peso conocido de la cama de hospital antes de pesarla. El dispositivo puede almacenar 10 conjuntos de valores de pre-tare en la memoria. Una vez que se han almacenado los pesos de pre-tare, se pueden recuperar presionando la tecla **[MEMORY]**.

Valor de pre-tare de entrada

DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
Pulse la tecla [PRE-TARE] . Introduzca el valor del peso de pre-tare, comenzando desde la izquierda.	

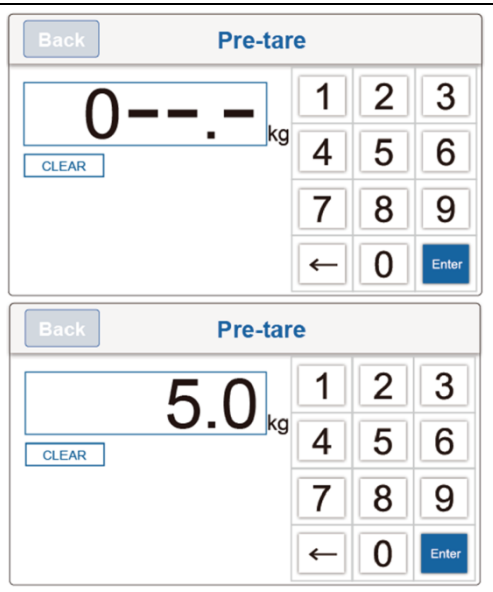
Introduzca el peso previo a la tara utilizando las teclas 0 ~ 9.

Ej: para pre-tare 5.0kg de peso, presione 0-0-5-0.

Ej: para pre-tare 13.5kg de peso, presione 0-1-3-5.

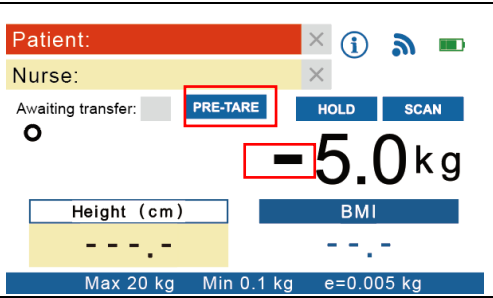
(-5,0 kg utilizado como ejemplo)

Pulse la tecla **[Enter]** para confirmar el peso pre-tare.



El dispositivo volverá al modo de medición.

El indicador mostrará un signo menos a la izquierda del valor del peso previo a la tara.

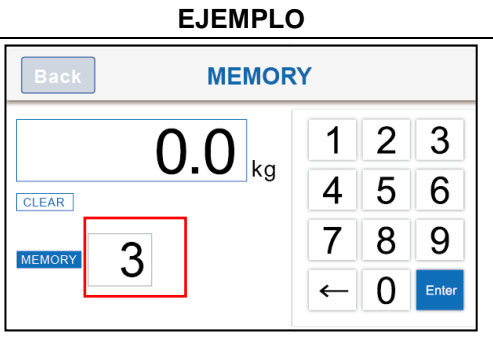


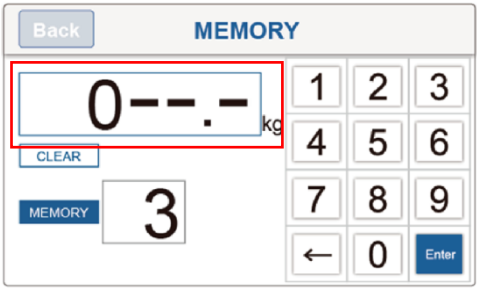
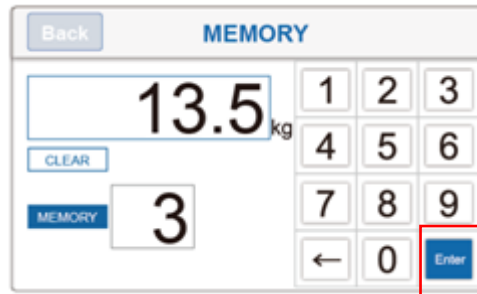
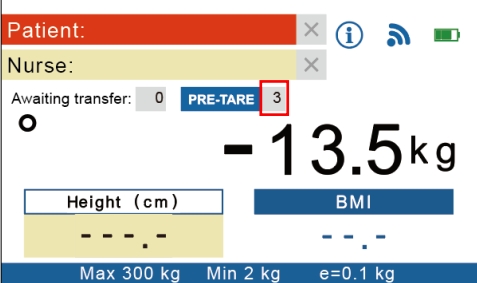
Guardar un valor de pre-tare

DESCRIPCIÓN

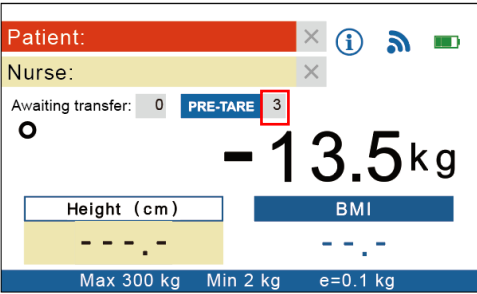
Mantenga presionada la tecla **[MEMORY]** durante 3 segundos. Ingrese el número para esta configuración de pre-tare(entre 01 y 10).

Ej.: Para guardar el conjunto de memoria 3, presione 0-3.



<p>Presione el cuadro de valor de peso en la pantalla (marcado en el cuadro rojo a la derecha)</p> <p>Introduzca el peso previo a la tara utilizando las teclas 0 ~ 9.</p> <p>Ej: para pre-tare 13,5 kg de peso, presione 0-1-3-5.</p>	
<p>Presione la tecla [Enter] para almacenar el peso previo a la tara (guardado en el conjunto de memoria 3, en este ejemplo)</p>	
<p>La ID DE PRE-TARE mostrará el conjunto de memoria de pre-tare 3 como activo y deducirá el valor de pre-tare (13.5 kg, en este ejemplo) del resultado de peso mostrado.</p>	

valor de pre-tare

DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
<p>Presione la tecla [MEMORY] para alternar entre las configuraciones de pre-tare guardadas en el dispositivo (entre 01 y 10).</p> <p>NOTA: para agregar un nuevo valor de pre-tare, mantenga presionada la tecla [MEMORY] durante 3 segundos para ingresar a la configuración (consulte "Guardar un valor de pre-tare" más arriba)</p>	

C. Medición de peso

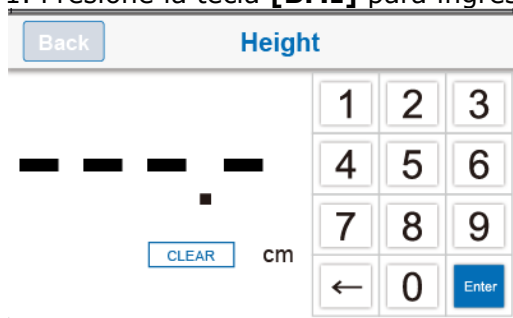
1. Coloque el dispositivo debajo de la cama del paciente. Active el peso de pre-tare de la cama presionando **[MEMORY]**, seleccionando el peso correcto de la cama y empujándola hacia la plataforma de medición. Después de unos segundos, el peso promedio se mostrará en el indicador.

2. Si no es necesario calcular el BMI, presione el botón **[Transfer]** para enviar los resultados de forma inalámbrica. Si el dispositivo no está conectado actualmente, los resultados se almacenarán temporalmente en la memoria del dispositivo (la cantidad de registros guardados se indica mediante "En espera de transferencia"). Una vez completada la transferencia, el número volverá a ser "0".

D. Cálculo del BMI

Entrada manual

1. Presione la tecla **[BMI]** para ingresar al modo BMI.



The screenshot shows a digital scale interface for BMI calculation. At the top, there is a 'Back' button and the word 'Height' in blue. Below this is a large input field for height, currently showing four dashes and a decimal point. To the right of the input field is a numeric keypad with buttons for digits 1-9, 0, a left arrow, and an 'Enter' button. Below the input field is a 'CLEAR' button and the unit 'cm'.

2. Ingrese la altura usando las teclas numéricas (por ejemplo: para ingresar 170 cm , presione 1-7-0-0). Presione la tecla **[CLEAR]** para volver a ingresar.

3. Después de ingresar la altura, presione **[Enter]** para confirmar.

4. Proceda a pesar al sujeto como de costumbre. El indicador mostrará el peso, la altura y el BMI.

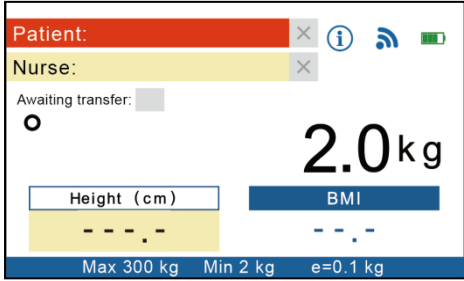
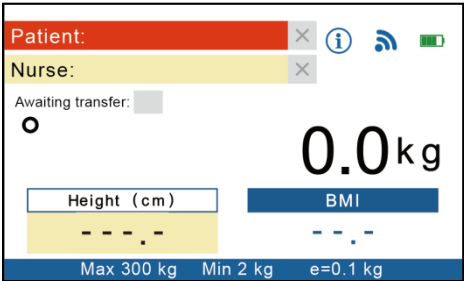
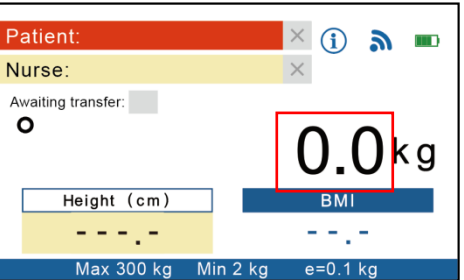
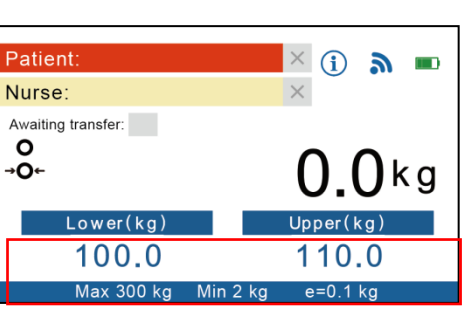
5. Para transferir los resultados, asegúrese de que la opción HOLD esté activa y presione el botón **[Transfer]** para enviar los resultados de forma inalámbrica. Si el dispositivo no está conectado actualmente, los resultados se almacenarán temporalmente en la memoria del dispositivo (la cantidad de registros guardados se indica mediante "En espera de transferencia"). Una vez que se complete la transferencia, la cantidad volverá a ser "0".

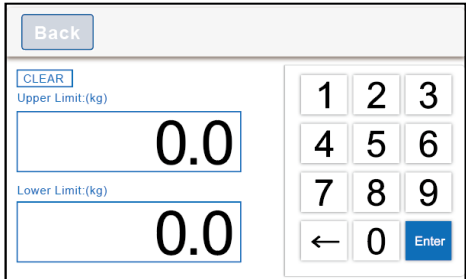
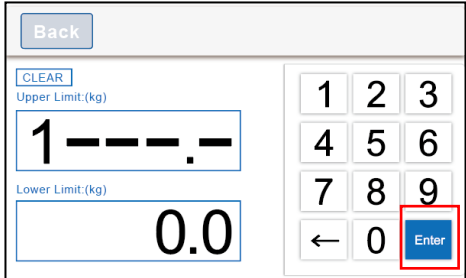
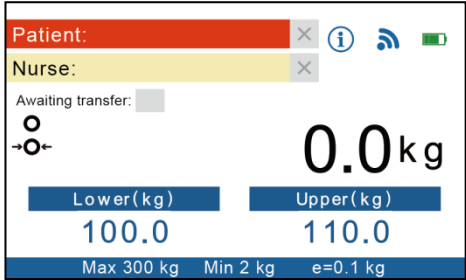
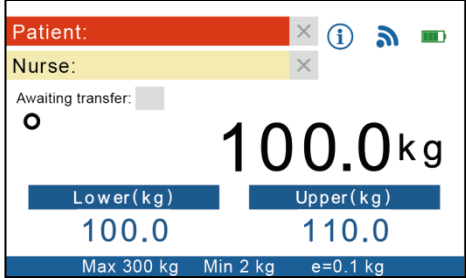
Categoría	BMI(kg/m²)	Riesgo de enfermedades relacionadas con la obesidad
Bajo	< 18.5	Bajo
Normal	18.5-24.9	Promedio
Encima	24.9-29.9	Ligeramente aumentado
Obeso yo	30.0-34.9	Aumentó
Obesidad II	35.0-39.9	Alto
Obesidad III	> 40	Muy alto

(Estándares de BMI para adultos de la Organización Mundial de la Salud)

E. Seguimiento de peso y alarma

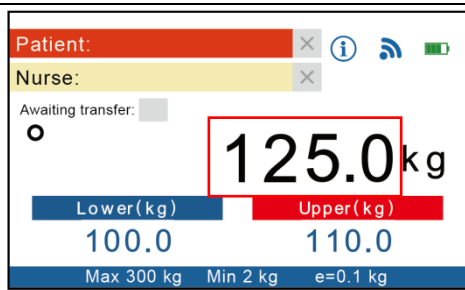
Prepare la cama; coloque almohadas, mantas y cualquier otro objeto que afecte el peso sobre la cama. Encienda el dispositivo antes de colocar la cama sobre puentes con pesas.

DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
<p>Empuje la cama hacia la plataforma. El peso de la cama se mostrará en la pantalla.</p>	
<p>Presione la tecla [PRE-TARE] para deducir el peso de la cama. " 0.0 kg " se mostrará en la pantalla.</p>	
<p>Presione "0.0" (marcado en el marco rojo) para activar la función "Seguimiento de peso y alarma"</p>	
<p>Aparecerán "Inferior" y "Superior" en la parte inferior de la pantalla. Presione los números (o cualquier parte del marco rojo) para cambiar el rango de seguimiento de peso y alarma.</p> <p>NOTA : El dispositivo guardará las configuraciones anteriores</p>	

<p>(Página de configuración para configurar el límite inferior y superior)</p>	
<p>Presione el número en " Límite superior " o " Límite inferior " y utilice el teclado de la derecha para ingresar el peso.</p> <p>Pulse la tecla [Enter] para guardar.</p>	
<p>Después de guardar, el dispositivo regresará automáticamente a la pantalla de inicio, listo para comenzar a medir el peso.</p>	
<p>Cuando el paciente se acuesta en la cama, el dispositivo detectará automáticamente si el peso excede el límite inferior o superior.</p>	

Si el resultado excede el límite, el marcador se volverá rojo y emitirá un pitido cada 2 segundos.

NOTA: Presione el resultado del peso (125,0 kg en el ejemplo) para cancelar el modo "Seguimiento de peso y alarma".



* **NOTA :** Si la función de seguimiento de peso está activada , el peso del sujeto original se guardará en la memoria. Esta función se puede activar solo después de que la cama se haya colocado sobre los puentes de pesas y el sujeto esté acostado en la cama .

****NOTA:** El rango de cambio de peso comienza desde 500 g/-500 g y se puede aumentar/disminuir en incrementos de 100 g.

DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
<p>Presione el resultado del peso (125.0 kg en el ejemplo) para cancelar el modo "Seguimiento de peso y alarma" y volver a la pantalla de inicio.</p>	<p>Patient: [red bar] x [i] [wifi] [battery] Nurse: [yellow bar] x Awaiting transfer: [grey bar] ○ 125.0 kg Lower (kg) Upper (kg) 100.0 110.0 Max 300 kg Min 2 kg e=0.1 kg</p> <p>Patient: [red bar] x [i] [wifi] [battery] Nurse: [yellow bar] x Awaiting transfer: [grey bar] ○ 0.0 kg Height (cm) BMI - - - - - Max 300 kg Min 2 kg e=0.1 kg</p>

VII. Configuración del dispositivo

Mantenga presionada la tecla **[TARE/ZERO]** durante 6 segundos para ingresar al modo de configuración general.

EXIT		General	
Auto Off Time	180s	G-Compensation	-----
Backlight	Mid	URL Host	-----
Buzzer	On	Auto Hold	On
Data Transfer	On	Auto Transfer	Off
Date / Time	-----	Alarm Volume	High
Wifi	-----		

Presione las opciones del menú en la pantalla táctil para ajustar la configuración.

Tiempo de apagado automático : indica al dispositivo que se apague automáticamente después de un cierto período de tiempo.

Opciones de apagado automático: 120 sec/180 sec/240 sec/300 sec/off

Luz de fondo : ajusta el brillo de la luz de fondo.

Options: Low / Mid / High

Zumbador : cuando la función está activada, se emitirá un pitido cuando el indicador esté encendido, se presionen las teclas y el peso sea estable.

Opciones: Enable / Disable

Transferencia de datos: si está habilitada, todos los campos de datos (ID del paciente, peso, altura) deben completarse para transferir los datos. Si los campos están incompletos (por ejemplo, solo peso, sin altura ni ID), los datos no se transferirán.

Opciones: Enable / Disable

Fecha/Hora: Establece la hora del dispositivo.
(Formato: YYYY/MM/DD HH:MM)

Configuración de Wi- Fi: envía los resultados mediante transferencia directa o a través de la red (configura el punto de acceso si está seleccionado)

Compensación G : el distribuidor autorizado puede ajustar el valor de compensación de gravedad (se requiere contraseña)

Retención automática: determina si la función de retención se activará automáticamente al iniciar

Transferencia automática : determina si los resultados se transferirán automáticamente después de completar la medición

Volumen de alarma : Volumen de la alarma de seguimiento de peso cuando el peso excede el límite

VIII. Conexión de la báscula al dispositivo receptor

La báscula está diseñada para transferir resultados de forma inalámbrica al dispositivo receptor. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo receptor.

La conexión directa al Sistema Médico Electrónico debe ser realizada únicamente por distribuidores/administradores calificados.

IX. Solución de problemas

Antes de contactar a su distribuidor local de Charder para solicitar servicio de reparación, le recomendamos que tenga en cuenta los siguientes procedimientos de solución de problemas:

Autoinspección

1. El dispositivo no se enciende

- Si la batería se agota, reemplácela con baterías nuevas.
- Si no se utilizan pilas, compruebe que el adaptador de corriente esté enchufado correctamente al dispositivo. Compruebe que el adaptador de corriente esté enchufado correctamente a la red eléctrica.







2. Indicador que muestra "0000" ZERO SPAN fuera de rango

- Interferencias debidas a factores como perturbaciones de RF o vibraciones del suelo. Reubique el dispositivo en un lugar sin interferencias e intente nuevamente
- Patas de plataforma inestables: ajuste las patas de plataforma según la indicación del nivel de burbuja (en el sentido de las agujas del reloj para retraer, en el sentido contrario a las agujas del reloj para extender) e intente nuevamente.
- Objetos externos que interfieren con la plataforma de medición. Limpie la plataforma de objetos y vuelva a intentarlo.
- Es posible que el dispositivo no funcione correctamente en superficies blandas, como alfombras o césped. Reubique el dispositivo en un lugar con un piso sólido y estable.
- Si los pasos anteriores no pueden resolver el problema, es posible que sea necesaria una nueva calibración para corregir la precisión del pesaje.

3. Fallo de conexión para transmisión de datos a PC o impresora

- Asegúrese de que los cables estén conectados correctamente entre el indicador y la PC o impresora
- Asegúrese de que la impresora reciba alimentación. Asegúrese de que el software de la PC esté configurado correctamente como se indica en este manual.

Mensajes de error

Mensaje de error	Acción
<p> Low battery</p> <p>Please replace new batteries or plug the AC adaptor for operation.</p>	<p>Cargue la batería con un adaptador o reemplace la batería.</p>
<p> Overload</p> <p>Please reduce the loading and try again.</p>	<p>Se ha excedido el peso máximo. Reduzca el peso en la plataforma antes de intentar realizar la medición.</p>
<p> Loadcell error</p> <p>Please contact your nearest Authorized Dealer for further technician service & repair.</p>	<p>Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor.</p>
<p> Zero count over calibration zero range</p> <p>Please re-calibrate this instrument.</p>	<p>Es posible que sea necesario volver a calibrar el aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.</p>
<p> Zero count under calibration zero range</p> <p>Please re-calibrate this instrument.</p>	<p>Es posible que sea necesario volver a calibrar el aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.</p>
<p> ADC error</p> <p>Please contact your nearest Authorized Dealer for further technician service & repair.</p>	<p>Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor.</p>

X. Especificaciones del producto

A. Información del dispositivo

Modelo		MS6080
Mostrar		DP4800
Medición de peso	Capacidad	300 kg x 0.1 kg, 300-600 kg x 0.2 kg
	Exactitud	±2e
	Pantalla LCD	Pantalla táctil LCD a color
Dimensiones	En general	1256(W) x 366(D) x 61.5(H) mm
	Área de pesaje	1000(W) x 160(D)
Peso del dispositivo		11.4 kg (cada puente de pesaje)
Funciones clave		Power, Tare/Zero, Hold, Memory, BMI, Pre-Tare
Transmisión de datos		USB, Inalámbrico NOTA: El dispositivo debe ser conectado a la red únicamente por distribuidores calificados.
Fuente de alimentación		Paquete de batería recargable / Adaptador de corriente
Entorno de operación		+5°C~+35°C 15% / 85% RH 700 hPa ~1060 hPa
Accesorios estándar		Manual de usuario x 1 Puente de pesaje x 2 Cable de conexión x 1 Adaptador de corriente x 1
Accesorios opcionales		Impresora térmica

B. Normas del adaptador de corriente



Advertencia

Solo se debe utilizar el adaptador original con el dispositivo. El uso de un adaptador distinto al proporcionado por Charder puede provocar un mal funcionamiento.

Voltaje del amplificador: 12V/2A

Dibujo No.: CD-AD-00041

AMP VOLTAGE	DRAWING NO.:	CE APPROVED TYPE NO. / MODEL NO.:	TYPE	Adapter plug
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	US	
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	EU	
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	UK	
12V 2A	AD-00041	UES24LCP-120200SPA	AU	

XI. Declaración de conformidad

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas europeas armonizadas, siguiendo las disposiciones de las directivas mencionadas a continuación:

	(EU) 2017/745 Reglamento sobre Dispositivos Médicos
	Directiva 2014/31/EU sobre instrumentos de pesaje no automático (solo modelos OIML)

Directiva RoHS 2011/65/EU y Directiva Delegada (EU) 2015/863

Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos
(aplicable si se utiliza un módulo inalámbrico)

Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Consulte el documento separado que aparece en la etiqueta del dispositivo para las marcas anteriores.

Representante autorizado de la EU:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Fabricado por:
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

CD-IN-00754 REV001 10/2024